



○初七日英京發來電報云法國派駐網略領事官因法國兵官前在解星英江捕魚之事與向屬廷貴補云云至若何賠償則來電未經道及也

英倫電報 ○初七日英京發來電報云現在英倫大旱苦熱異常水草枯竭以至牧牛之家大形艱況云云按該處牧牛最多英國所用牛乳多取資於此今因水草枯焦牛艱得食是無怪牧畜者愁眉莫展也

西報照譯 ○頃聞本坡西報云現接信息言聞中國朝廷裁奪定倘美國果行捕刺荷領事華人則中國亦將與美國議華之人盡行驅逐并停止中美貿易以示決絕所以其人之身云云說也所聞甚大爰照譯之是否無庸置言再查明續報

龜島近聞 ○頃聞檳城西報云初四日接日裡來信云龜島油礦商人前將國事托交該處官軍保護一事現荷官竟不允允為保護謂諸人倘不能安居此地可即拾而之他云云噫嘻此一言則齊人之縱橫荷兵之無用可於言外見之矣

幸獲平安 ○金德勝輪船前在孟加海面遇險於淺幸無大傷迨至期復獲之時即能出險旅往巴城等處各商均列前報載悉該船於昨日早已由吧城等處回叻幸獲平安惟前者開淺之時雖無大傷而船中亦不免於小損想則船之後亦須入澳小修也

酒罷飯袋 ○東洋西報言日本工人有以力見稱者皆能飽中有一人每膳可盡牲肉五六磅米一蘇查每蘇米可成飯十磅而若輩皆雄於飲不可以數計非止一斗一石也其中尤以澳羅天沙天文為巨擘近為二監所侵食糧不復如前雖然仍可飲酒八蘇每蘇約得三大罐則其量之宏亦可想見矣古訓酒極飯後其若輩之謂乎

香港賽會節略 ○香港商擬於西明年冬間開賽珍珍大會一節經已略登前報茲接香港江來信謂港督擬制軍日諸札行商局各員欲在港地舉行賽珍珍大會由測繪師定擬定賽會節略呈商局轉遞以備核奪詳其大略云賽會一事於商務極有裨益如本港欲行此舉則於一千八百九十四年十一月一號開會至九十五年三月三十一號停止最為合宜必如此實以時候始能由西國運到各物也至於設會之地一為灣仔新填之地現擬一為碼頭之碼頭一為大會堂後新填之海地此數處均可選擇尤莫如附最大大會堂最為相宜處地當獎津游客往來極為利便並可權借大會堂為歌舞演劇之所有此便宜故他處不能及也統計會場所需地役約以四萬方尺開闢各物約以十一萬方尺為遊人憩息及擺賣食物等項其所需經費約有數款可資彌補如投票購買食物及社會各物所輸地租或於售出各物按照價值抽銀若干如此則於本土商人有益無損而公費則獲益不少又可從各遊客中收取看費約計港內西人八千五百名般富華人約一萬名中等人約一萬六千名僱工約八萬名工人一十五萬名其上等者收看費一元次等收銀五角又次收銀二角半祇計港內有客已為數甚鉅另有外來船隻遊玩者人聲鼎沸等處商人爭欲一觀眼界皆可以挹彼注茲焉也此項經費先由公家捐輸最為簡便或相集公司股份亦無不可約二萬五千元儘可敷用云云能否有成則拭目俟之可矣

哲人不壽 ○華商胡君連元本粵籍而生於叻地買才甚偉前旅地地在萬安保險公司任事嗣因其才幹可募受共推為總理人所崇甘甘實素逾年來因患咯血之疾漸成癆瘵醫而弗愈前數月曾來叻地欲藉此邦水土得以稍暢胸懷不意其病依然愛乃復回粵海接羊城來信謂有回粵後病體日進醫藥無靈於去月廿八日已於其在河南所置之宅內捐館云云噫嘻耗遺傳而平素知交官有以爲之黯然欲絕者矣

虐甥罹罰 ○甥舅之親本為至戚甥有過而舅加責朴理固宜然虐虐之過甚則於戚誼大乖是無怪乎其羞之被控公庭罹於罰歟矣某孟加里人向在本坡充當第二百十八號巡差之役有姊一人與之同寓姊有子年方八歲平日即就姊居是亦小孩兒家常態其以甥婦婦節節誠懇之不隨初六日又以戲逐某起即執其甥毆打竟至重傷并擊落其齒二枚餘經依條索息某姊見之不忍其兒之被虐動弟勿爾某弗聽姊亦怒乃將情至巡捕官署報聞遂將其送交府案初八日府尊提訊得實判罰銀五元示儆

風急翻舟 ○叻港近接巨洋平素波濤洶湧即無風之際舟行者亦莫不再三加慎况復狂風忽作乎然而內港之中覆舟之夥未有如初七日之甚者近來天久亢晴至初六日忽然大雨涼風乍至居人無不快然至初七早又覺赤日依然熱熾雲淨盡方且謂天復晴無復有風雨之虞詎天不意于刻之役忽覺狂風陡作不雨而風驟湧之上風勢尤狂以至來往小舟多遭阻礙計自午正十二點鐘起至未正二點鐘止一時之久船中之中大船三板等遭風沉溺者竟有八艘之多各船中有載運米石者有裝載火柴者致此二物墮於港中之一沉一浮洵可令人歎息猶幸係在日間來往船多得以相與拯救不至有溺斃人命之事亦云幸矣

挾恨行兇 ○閩人黃姓向在烟公司充當巡丁顧人之役初七日以事而出道經舊監後之處猝遇潮人謝姓詎見黃至不交一語猝出短棒將黃毆毆竟至受傷多處黃乃高聲鳴捕奈時適之巡差在側無可如何幸該處附近有害吏李姓住居時李方散值官歸門外有鳴捕聲出而看視見此情形乃即將謝執獲然後交巡將其解案惟據謝所供則謂其前者曾在烟公司充當巡丁以事與黃不睦遂被黃毆毆以致黃復而爾爾官被革之際向有入物數事在於巡丁館中因欲到館取回亦被黃逐去由是積恨於心是日俟黃相建故特刺之洩忿云此



其酒係白頭式其售有年沽飲 諸君莫不稱其美矣奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君沽買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內

有小紙包印計華字新標號明碼也公明者始無誤并此字樣即係假冒請為細認此佈

大清光緒十一年十一月初四日

大英一千八百八十五年十二月十九號

明碼也公司謹啟

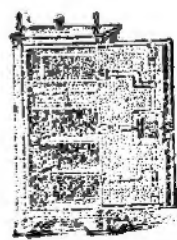
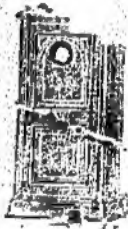


名 鐵 櫃 發 售

此本行鐵櫃所以為 諸君之所共賞也本行所賣之鐵櫃方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫃已有三十年之久其製成固保能耐火且其鎖鑰甚妙斷非盜賊等所能開計其櫃全身均用鐵製成並無雜以木料且諸櫃自儲至今均為一式堅固並無有優劣之分至於各廚大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不礙焚燒即火災亦無所損本行之鐵櫃實為叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之錄佈倘 諸君有惠顧者祈即玉臨選購為盼

大英一千八百八十九年十一月廿八號

大清光緒十五年十一月初六日



明碼也洋行謹啟

買 發 酒 密 烏



讀者本行向由英國督辦各 種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到爾爾士斗雲字號之狗頭標烏密酒到叻應沽此酒香美異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒中上品也 諸君光顧應細看以上所列之狗頭標庶不致誤且價甚相宜倘 諸君有欲沽飲者請至本行取用可也此佈

大英一千八百八十八年八月十五號

明碼也洋行啟

售出酒池露其智宜蜂上頂國法



敬啟者茲本公司親由法國督辦上好萬國池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙莫窮今市上所有萬國池酒無有能出其右者誠佐餐中妙品也至此酒惟本公司一家沽出餘無別家出售 諸君光顧請細認蜂窠標為記庶不致誤方不致誤價甚相宜倘有欲沽之者請至 本行沽買是幸

大英一千八百八十八年六月二十號

大清光緒十四年五月十一日

明碼也公司謹啟

售 發 酒 密 烏



啟者茲本行由歐洲辦到上等密酒來叻發售其酒甚佳茲將標票印出

諸君光顧祈為細認免致有誤

有誤聞有無恥之徒假冒本行銀匙標酒希圖魚目混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木架內加鐵格鎖匙形以示分別倘 諸君有知何人假冒請到本行報明即謝花紅銀二百大元經官訊定即能給發斷不食言此酒不能取往

加勝吧 三寶瓏 泗里末 望加錫 檳榔嶼 日裡等處其他各埠均能運往此佈 聞

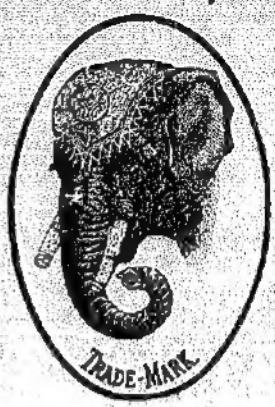
明碼也洋行謹啟

大英一千八百九十三年五月廿六號

大清光緒十九年四月十一日

修路聲明 ○啟者麥非申路原名高路即舊做同佛廟前之路現在欲為修路定於西本月十三號即本月廿七日禮拜一  
起暫將此路閉係至修成之日再行出字通知特此奉聞謹啟  
光緒十八年十二月十五日  
工部局司理人彼兀刺士謹啟

象頭標密酒出售



大英一千八百九十三年元月二十一號



取倘蒙 光顧請至舊巴剎街廣興號或右鄰本公司細  
認象頭標為記庶不致誤價極平特此佈聞  
新嘉坡廣興公司謹啟

石 啟者本號設在甘公麻六甲橋頭即  
華民政務司署後街第三十九號門  
牌常有采佛所產各種石料出售如  
地基石老古石及紅石等均無不備  
此石與國家所用者無異且價甚相  
宜 諸君賜顧祈即移 玉馬臨  
沽為盼特此佈聞  
大清光緒十八年十月初七日  
大英一千八百九十二年十一月廿  
五號 建成號黃清榮謹白

頂上旗標蜜酒



啟者本行現承英京連丁南禮蜜  
酒公司託在本坡為之代理沽賣該  
公司之旗標蜜酒此酒業經致推究  
為第一上品其性清涼解毒飲之能  
令人心曠神怡誠蜜酒中之最貴此  
酒向由本公司代沽今特地然里直  
洋行暨各沽酒之店亦有寄賣 諸  
君有到份之壽者向祈移玉前往選  
沽為盼特此佈聞  
英一千八百九十三年元月十七號  
慕如公司謹白

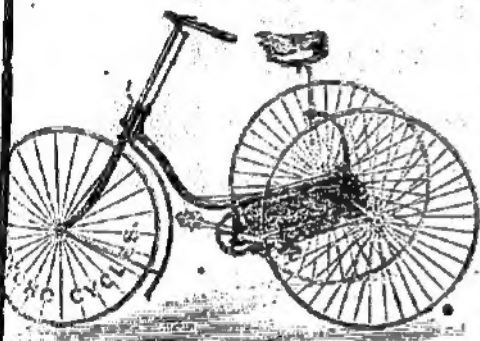
精理機器  
J. LAWSON.  
Consulting Engineer, Surveyor and  
Machinery Valuer.  
MARINE CLUB.  
Superintendent Engineer, S. S. Singapore.  
啟者余素精於機器之學曾在英  
京考授機器司之職所有輪船估  
價及代理買賣火船並修理輪船  
火機等一切諸般機器莫不善為  
料理主顧不誤更能代 諸君查  
看輪船並督理製造各種機器各  
事 諸君光顧請移玉至士庫花  
園邊士丹士正亞蘭水公司樓上  
本寫字樓內面商便得特此佈聞  
英一千八百九十三年元月七號  
然羅申謹啟

頂上呂咸酒出售



啟者本公司由歐洲辦到邊尼力頓  
頂上呂咸酒來叻發售此酒乃天主  
教大神甫所創製功能化痰下氣降  
食除煩且能解他酒之醉凡有飲酒  
過量  
者即  
飲此  
酒立  
能清  
醒故其精與異常 諸君有欲購飲  
者請至葛士兄弟洋行隔鄰樓上本  
公司選沽為盼  
英一千八百九十三年三月廿

新到脚踏快車發賣



啟者本公司現有脚踏快  
車出售其車輕巧利便最能  
耐久且快捷異常無論雙輪  
三輪各式俱備倘於西七月  
大號及九號時曾有人以本  
公司所售之車與他號之車  
相賽而兩車中無有能若本  
公司所售車之快捷者倘需  
第一妙製此等車款份台於  
東方各埠所用而且價甚相  
宜 諸君賜顧請移玉至士  
庫街第十二號門牌本公司  
內面商便得特此佈告  
大英一千八百九十二年  
七月三十號

棧房出租  
啟者茲打石街差館邊  
即前長茂號火確之處  
有新貨棧六間門牌第  
一百十八零六號第一  
百十八零七號第一百  
十八零八號第一百  
十八零九號第一百  
十八零十號第一百  
十八零十一號出賃每間可貯  
米石二萬餘包甚為寬  
飲且門前臨港上落貨  
物甚為利便 諸君有  
欲租賃者請至本號面  
商便得特此佈聞  
光緒十八年六月初四





**退股聲明** ○啟者新嘉坡老巴剎第四十六號門牌合裕號號實出水生煙原係郭榮晉王媽福安記陳水道陳有義諸人於辛卯年正月間開創茲王媽福陳水道陳有義諸人志願別業即將到公親王敦二陳必遠二位駕臨秉公核算至五月初八日止所有王媽福陳水道陳有義三人名下應得之股款業已當眾收領清楚作為退股日後該店生理盈虧概不干退股人王媽福陳水道陳有義三人之事先此聲明免致後論  
大清光緒十九年五月初十日  
合裕號退股人王媽福陳水道陳有義同啟

**辦船往毛里嶼** ○啟者本士庫有保家一號三枝桅帆船一艘名曰軍英勝號載八百四十八墩甚為堅固快捷異常定於西七月十號即華五月廿七日開一啟行往毛里嶼諸商如欲配貨以及搭客者請移 玉至士庫海墘街本士庫內相商其載稅格外便宜格客伙食茶水充足誠海上往來之第一利便者也此佈  
大英一千八百九十三年六月二十三號  
嗎勿沙禮厄吃里也謹啟

**荷國領事告白** ○啟者茲有寧內海面常川駐紮及來往之國家船隻現欲招人承供伙食柴薪等物其供費有限或僅承一千八百九十四年一載之期或兼承至一千八百九十五年及一千八百九十六年三載之期均從其便而承辦之人并須備辦油料係交配政司所用并供應海傍燈柱之油料等如有欲承此役者可於西本年七月七號即華五月廿四日禮拜五上午十點鐘以前將票投交寧內參政司署以憑選擇如有欲知其詳細情形者除禮拜及合即停工之日外每日由上午九點鐘起至十二點鐘止均可到該署詢問特此佈聞  
大英一千八百九十三年六月廿三號  
大清光緒十九年五月初十日  
荷國駐叻總領事官刺惟那謹啟

**荷國領事告白** ○啟者茲有荷屬蘇門答臘東境之烟碼出役惟漢明一地不在此內及蘇門答臘東境之酒碼賭碼出役惟孟俄里及漢明兩地不在此內以上各碼均定於西本年九月一號即華本年七月廿一日禮拜五在日裡所轄棉蘭參政司署出投凡欲承充此碼者或由一千八百九十四年起至一千八百九十六年止承辦三年或願承辦一二年均無不可又蘇門答臘東境孟俄里所轄之孟加 高務 月拿洋底 萬株 底傍地方各碼均定於西本年八月十八號即華七月初七日禮拜五在孟俄里之參政司署出投此各碼均係承辦一千八百九十四年一載之期如是日拍賣未畢即於翌日續行投賣倘有欲知其詳細情形者請至本署詢問便得特此佈告  
大英一千八百九十三年六月十六號  
荷國駐叻總領事官刺惟那謹啟

**工部局告白** ○啟者本坡國家及本局前者所定禁狗律章內言凡有各犬均不准帶入叻口以及叻中各犬均須帶領牌等因現將期滿茲經議定將此律再續行一年待至西一千八百九十四年潤月一號始為停止但前律所載凡有各犬均須領取牌查一節茲已為之刪去惟應照西本年所定第五節大兩條律章辦理所有各犬如在本局界內畜養者均須至本局領取牌照等件并應遵本局所定而行凡有各犬出門均須帶領牌下懸一小牌牌中列明號數以便稽核倘有未領牌照之犬或已領牌而未帶牌者均可由巡捕查獲其犬人將該犬擊斃或將犬執獲以別項處置至於本局所派查犬人員因公受傷可入一切公費地方積聚登特為之預告勿謂言之不先也○再者現在各犬領牌照之期將屆茲將此例續行一年自西一千八百九十三年潤月一號起至一千八百九十四年潤月三十一號止凡有各犬欲領牌照者須於西本月十九號即華五月初六日禮拜一起除禮拜外每日由上午十點鐘起至下午四點鐘止六日則由上午十點鐘起至下午一點鐘止均可到來領取如欲領牌者可至本局收稅項處繳費領牌可也併此佈告  
大英一千八百九十三年六月十五號  
光緒十九年五月初二日  
工部局司理人波兀禮士奉命謹啟

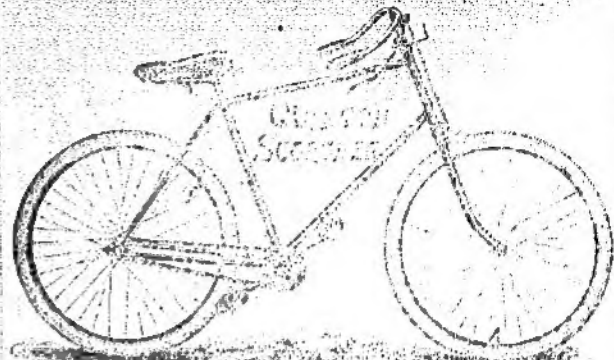
**通知業戶** ○特此通知本坡業戶一體知悉前者所收西本歲上半年之門租自然哇里月一號起至潤月三十號止倘有無人稅居照例可以領回此項門租者可於裕來十五號即華六月初三日以前入字通知本局以便領取倘逾期不來本局通知者即不為之准理至於此項格式紙存於本司理人處如欲需用其即到來領取可也特此佈告  
大英一千八百九十三年六月十四號  
大清光緒十九年五月初一日  
工部局司理人波兀禮士奉命謹啟

**修路告白** ○特此通知本坡人等一體知悉茲有丹戎巴葛瓦立路與許心娘路交接之處及安申路至丹戎巴葛路之處即將修路特此預行佈告於西本月十九號即華五月初六日禮拜一起所有各車均不得在以上所列之路來往俟至修路告成之日當再通知特此佈告  
大英一千八百九十三年六月十四號  
大清光緒十九年五月初一日  
工部局司理人波兀禮士奉命謹啟

**經紀告白** ○啟者本經紀代理丹戎巴葛船澳收盤事件均以五八仙作為酬勞并欲購買孟加蘭椰樹公司股票并丹戎巴葛金礦股份出售及蘇里曼公司股份凡諸船澳公司股份新嘉坡地段公司股份丹戎巴葛船澳公司股份諸君如有欲買者請至本經紀處面議可也特此佈告  
大清光緒十九年五月初一日  
工部局司理人波兀禮士奉命謹啟

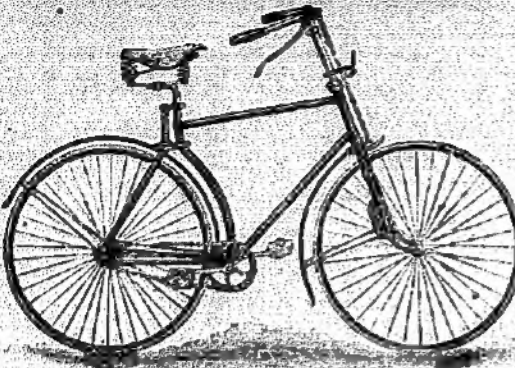


然里直洋行快車發



啟者本公司所售足踏快車向蒙諸君惠顧無不盛稱其妙今欲將此快車數目減清再辦新貨故將所存各車以廉價出售其車輕而且捷且有樹乳包嵌輪外巧妙異常其車每輛最廉以五十五元起碼 諸君有欲購用者請移玉至本公司選購可也此佈  
大英一千八百九十三年六月九號  
然里直公司謹啟

新到脚踏快車發賣



啟者本行有知雲知行公司所製之足踏自里快車出售無論雙輪三輪各式俱備且復最為輕便行走如飛而車之復以一寸半厚之樹乳裹之能令行動無聲且不至損及車輪而全位亦甚自然乘坐此車出遊最為利便即英國太子及俄皇亦用其車則其妙可知 諸君有欲購用者請移玉至本公司選購可也此佈  
大英一千八百九十二年十一月廿六號  
麥加里打公司謹啟

麥加里打公司告白  
啟者本行常有船中所用各物及機器所需各物出售各貨均由歐洲辦至最為上品所有尺碼均皆足計並無短欠並有船中所用帆星帳篷各物均用頂上帆布以機器縫就且價甚相宜并有越申士公司VVO標頂上威士枝酒出售每箱計十二樽價銀六元又威仁乃三品酒大樽者每箱十二樽價銀十五元中樽者每箱二十四樽價銀十六元小樽者每箱四十八樽半價銀十七元又西國標之白蜜酒大樽者每箱四樽價銀九元小樽者每箱八樽價銀八元又頂上舊西里酒大樽者每箱十二樽價銀十元此酒

頂上鐵櫃發賣



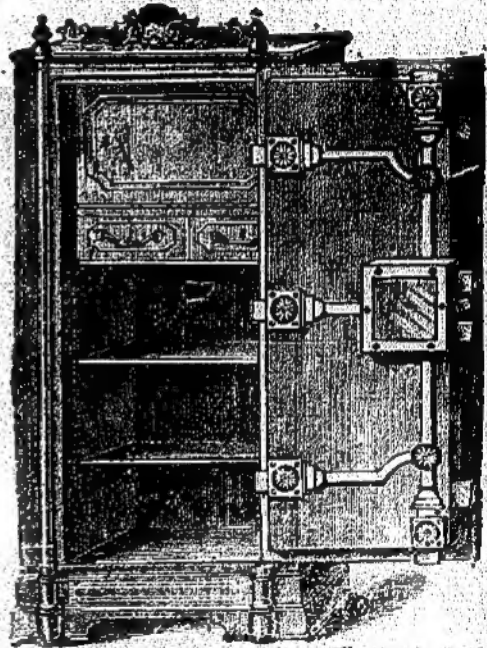
啟者本行有士馬士巴來士公司所製之鐵櫃出售此櫃能令火燒不壞即盜賊亦不能私開該公司之製此物曾經有獎賞金牌則其製之佳處可知且復價甚相宜每門者每具價銀由三十五元起至六十元止雙門者每具由六十五元起至一百二十元止更有再為佳者不能備錄 諸君如有意購者請移玉至本公司選購可也此佈  
大英一千八百九十二年十一月廿六號  
麥加里打公司謹啟

啟者本醫生前曾代歷在香港醫治各門諸症萬醫萬効今因去年六月十九日抵星嘉坡寓居在火車路吊橋頭水仙門第四十六號門牌 諸君患諸者請移玉步至醫館三十大樓出面麻瘋紅雲血癰不論遠年輕重或宿娼誤染癰疽初起必定蛛絲耕面手足麻木行蟻走身有死肉面起瘰癧心驚肉跳遍身血塊此乃大瘋之根苗也一見此形必先早治遲則破爛縱有仙方亦難醫得全形也余業醫數代精究癰疽一科未見五絕之形者不能醫萬愈論大人患者多由宿娼誤染小童患因痘豆誤食毒物誤用冷冰淋身毒水不出內攻血腑日久發出便是瘋也亦有傳胎瘋由父母精血成形則難治矣書云有是症必有是藥只因前醫藥不對症焉能醫得全愈哉(擅醫眼科不論遠年翳目有翳膜者立能除去盲明者亦能復明)精究內外奇難雜症大小方脈不論遠年怪症服盡藥石無靈者請到驗看有無醫否可有良方醫理拿手全愈分文不受謝誠濟世計也  
光緒十九年元月初八日 善行堂廖廷均醫生啟

啟者茲有十八間後吉舖二間門牌第九十一二號又十八間後街口火車路旁有舖二間門牌第七號茲欲出稅與人此舖新修修理完好具租 諸君有欲稅賃者請至本館詢問便得此佈  
光緒十九年四月廿五日 本館謹白

本號輪船往來各埠船期開列如左  
 在各埠往實叻日期 在實叻往  
 麻六甲每逢禮拜一五日下午四點  
 開行 由麻六甲往美祥每逢禮  
 拜二六日中午十一點開行 由  
 美祥往吉隆坡每逢禮拜二六日下  
 午六點開行 由各埠回實叻即  
 日 由吉隆坡回美祥每逢禮拜一  
 四日下午四點開行 由美祥回  
 麻六甲每逢禮拜二五日上午十點  
 開行 由麻六甲回實叻每逢禮  
 拜二五日下午四點開行 另有  
 輪船在叻往麻六甲吉隆坡實叻午  
 每逢禮拜五三點鐘開行特此佈聞  
 豐源號謹白

鐵 櫥 出 售



本行所售之鐵櫥係由名師  
 精心製造大小不一其櫃內之  
 多少亦不一百元以上之櫃乃  
 歐洲著名工師所製極為善本  
 所有西人皆習人及洋行皆生  
 用因本行所售均係頂上物料  
 造而成不惟能壯觀瞻且異常  
 固無論火燒盜劫均保無虞實  
 屬此此四處諸君有欲購此以  
 收藏重寶可至本行選閱是幸此佈  
 一千八百九十年元月四號  
 不殺呼聲公司謹啟  
 加路目亞利公司謹啟

紅 頭 仔 標 萬 蘭 池 酒 出 售



啟者本公司所製之紅頭仔標萬蘭池酒馳名已久乃在歐  
 洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱七十年之  
 久而其酒收存有數  
 十年方肯出而沽賣  
 故其熱氣極已全消  
 所以 諸君沾飲者  
 均深覺其佳在歐洲一  
 帶各國之人無不喜  
 飲此酒因其氣味清  
 香遠勝於他酒故也  
 是以本行特將此酒  
 來叻發售自此酒到  
 叻而後凡沾飲者無  
 不感稱其美凡此酒  
 與本坡天氣最為合  
 宜 諸君沾飲新細  
 心辨認紅頭庄及以  
 上所列各標頭并有  
 來士古乙拿標只為  
 司等西字為憑庶免  
 為魚目之混是所切  
 禱

正 金 標 萬 蘭 池 酒 出 售



啟者本公司所售標正金花標萬蘭池酒久已馳名諸君  
 君子均喜用之現已議定與本坡酒公司包辦以憑沽凡  
 有欲購者請至酒公司沽買便得如買或起以價往外處者  
 可至本行沽買此酒  
 氣味之法  
 精妙異常  
 以之蒸餾  
 者皆為上  
 等之料  
 無偽之  
 以此酒若  
 在本坡沽  
 宜且價亦  
 甚廉諸君  
 酌量須  
 認明心  
 認以防魚  
 味之混因  
 現在市上假冒者甚多  
 以上所黏各標如無本行不殺呼聲字即為假貨幸勿為之誤  
 買本行有印號為憑  
 大英一千八百八十九年十二月三號  
 不殺呼聲公司  
 司公客呼第  
 像此售仔酒美上頂家祖办專  
 牌印明認頭九后標庄店本東

大英一千八百八十九年拾二月三號